

লেখক : আবুল কালাম আজাদ
লেখক : আবুল কালাম আজাদ

الابتداع في الإسلام: الأضرار والآثار
[bengali - - البنغالية]

প্রথম প্রকাশ : ১৪৩১ - ২০১০

প্রথম প্রকাশ : ১৪৩১ - ২০১০

2010 - 1431

IslamHouse

□ الابتداء في الإسلام: الأضرار والآثار □

« باللغة البنغالية »

عبد الله شهيد عبد الرحمن

مراجعة: إقبال حسين معصوم

2010 - 1431

IslamHouse

عن عائشة ، رضي الله عنها ، قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ » متفق عليه . وفي رواية لمسلم : « مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ » .

Av†qkv ivw`qvjvû Avbnv †_†K ewY©Z, ivm~jyjn mvjvju
AvjvBwn lqvmjvg e†j†Qbt †h e`w³ Avgv†`i G wel†q
(ag©xq wel†q) Ggb wKQz m,,wó Ki†e hv Gi †_†K
(cÖgvwYZ) bq, Zv cÖZ`vL`vZ| (eyLvix | gymwjg)
gymwj†gi GKwU eY©bvq G†m†Q : †h e`w³ Ggb †Kvb KvR
Ki†e hvi cÖwZ Avgv†`i wb†`©k †bB Zv cÖZ`vL`vZ|

nv`xm †_†K wk†v | gvmv†qj t

GK. we`AvZ Bmjv†g wbw|×| Bû`x | L,,óag©mn Ab`vb`
Avmgvbx ag©_†jv we`Av†Zi Kvi†YB wb:†kl n†q †M†Q|
a†g© bZzb welq cÖPjb Kivi Kvi†Y G me a†g©i g~j
KvVv†gv Avi Aewkó _v†Kwb|

`yB. Av†jvP` nv`x†m ÔAvgv†`i G wel†qi g†a`Õ evK` Øviv
Bmjv†gi ag©xq welq eySv†bv n†q†Q| Bmjv†gi ag©xq
AvPvi-AvPi†Y †Kvb bZzb welq ms†hvRb, cÖPjb, Avwe`<vi
Kiv hv†e bv| AZGe RvMwZK | cvw_©e wel†q bZzb
Avwe`<vi, D™†veb ev bZzb wKQzi cÖPjb wbw|× |
cÖZ`vL`vZ bq|

wZb. a†g© bZzb welq cÖPjb Kiv, Avwe`<vi Kiv †hgb
Ab`vq, †Zgwb Gi AbymiY K†i Zv cvjb Kiv| Ab`vq|

nv`xm - 2.

عن جابر ، رضي الله عنه ، قال : كان رسول الله صلى الله عليه وسلم
إِذَا خَطَبَ أَحْمَرَّتْ عَيْنَاهُ ، وَعَلَا صَوْتُهُ ، وَاشْتَدَّ غَضَبُهُ ، حَتَّى كَأَنَّهُ مُنْذِرٌ
جَيْشٍ يَقُولُ : «صَبَّحَكُمْ وَمَسَّكُمْ» وَيَقُولُ : « بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ
» وَيَقْرُنُ بَيْنَ أَضْبُعَيْهِ ، السَّبَابَةَ ، وَالْوُسْطَى ، وَيَقُولُ : « أَمَّا بَعْدُ ، فَإِنَّ
خَيْرَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ ، وَخَيْرُ الْهَدْيِ هَدْيُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ،
وَسَرُّ الْأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا وَكُلُّ يَدْعَةٍ ضَلَالَةٌ » ثُمَّ يَقُولُ : « أَيَا أَوْلَى بِكُلِّ
مُؤْمِنٍ مِنْ نَفْسِهِ . مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلَا هِلَةَ ، وَمَنْ تَرَكَ دِينًا أَوْ صَيَاعًا ، فَإِلَيَّ
وَعَلَيَّ » رواه مسلم .

Rv†ei ivw`qvjvû Avbû †_†K ewY©Z, wZwb e†jb, ivm~jyj-
vn mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg hLb LyZev w`†Zb ZLb
Zuvi P¶zØq jvj n†q thZ| KU`^i D"P n†q thZ| ivMZ fve
cÖPûfv†e cÖKvk †cZ| g†b nZ wZwb †Kvb ^mb`evwnbx†K
mZK© Ki†Qb th, mKv†j ev weKv†jB kÎ" evwnbx G†m
co†el wZwb Av†iv e†Zb, Avwg Avi †KqvgZ Ggb
wbKUeZ©x, G K_v e†j ga`gv I ZR©bx Av½yj `y†Uv GKÎ
Ki†Zb| wZwb Av†iv e†jbt †R†b ivL! me†P†q fvj K_v n†"Q
Avjvni wKZve| Avi m†ev©Ėg Av`k© n†"Q gynvαšv` mvj-
vju AvjvBwn lqv mvjv†gi Av`k©| Avi a†g©i g†a` me†P†q
Lvivc n†"Q a†g© bZzb m„wó| (GUv we`AvZ) Avi me
we`AvZB c_ăóZv|

Zvici wZwb e†jbt Avwg cÖ†Z`K gywg†bi wbKU Zvi cÖv†Yi
†P†q Avcb| th e`w³ †Kvb mαú` ti†L gviv hvq, Zv Zvi
cwiev†ii Rb`| Avi th e`w³ †Kvb FY A_ev Amnvq mš—vb
ti†L gviv hvq, Zvn†j Zv†`i `vwqZ; Avgvi DciB| (gymwjg)

nv`xm †_†K wk¶v I gvmv†qj t

GK. ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqvmvjv†gi LyZev I fvlY
`v†bi cxwZ Rvbv †Mj| wZwb D"P K†Ú, GKRb exi
†mbvcwZi gZ fvlY w`†Zb| Avi Gfv†e LyZev cÖ`vb
mybœZ, Zv†Z m†>`n †bB|

`yB. †KqvgZ Avi ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqvmvjv†gi
AvMgb LyeB wbKUeZ©x| gv†b Gi ga`eZ©x mg†q Avi
†Kvb bex ev ivm~†ji AvMgb NU†e bv|

wZb. LyZev ev fvl†Y nvZ w`†q Bkviv-Bw½Z Kiv mybœZ|
Pvi. m†e©vĖg K_v I m†ev©Ėg Av`k© mαú†K© Rvb†Z
cvijvg| GKBfv†e me†P†q Lvivc welq mαú†K©I Rvb†Z
cvijvg| Avi Zv nj we`AvZ| KviY, mKj we`AvZB gvbyl†K
c_ăó K†i| thgb L„ó a†g© we`AvZ L„óvb†`i†K c_ăó K†i
†cŠĖwjKZvq wjß K†i†Q|

cvuP. cÖ†Z`K gywgb e`w³i Kv†Q Zvi cÖvY thgb Avcb,
ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Zvi †P†q| Avcb|

Qq. wZwb GB LyZev†Z Bmjvgx iv†óai GKwU „i"Zjc~Y©
g~jbxwZ eY©bv Ki†jb| Zv nj, †Kvb e`w³ FY ti†L gviv †M†j
Zv Av`vq Kiv iv†óai `vwqZ;| Ggwbfv†e Amnvq mš—vb
ti†L gviv †M†j Zvi jvjb-cv†bi `vwqZ;| cvjb Ki†e ivóai| wKŠ'

hw` tKvb mæú` ti†L gviv hvq Zv cv†e Zvi cwiev†ii t†vKRb
 | ivó^a ev miKvi Zv MÖnY Ki†Z cvi†e bv|
 mvZ. Rygvi LyZevq t†vK†`i†K we`AvZ mæú†K© mZK©
 Kiv ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqv mvjv†gi GKwU
 mybœvZ|

we`AvZ cÖm†½ Av†iKwU nv`xm -

عَنْ أَبِي تَجِيحٍ الْعَرَبَاضِيِّ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : وَعَظَنَا رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْعِظَةً بَلِيغَةً وَجَلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ وَدَرَقَتْ مِنْهَا
 الْعُيُونُ ، فَقُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ كَأَنَّهَُا مَوْعِظَةٌ مُوَدَّعٌ فَأَوْصِنَا . قَالَ : «
 أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ ، وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَإِنْ تَأَمَّرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبِشِي ،
 وَأَنَّهُ مَنْ يَعِشْ مِنْكُمْ فَسَيَرَى اخْتِلَافًا كَثِيرًا . فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ
 الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ ، عَصُوا عَلَيْهَا بِالتَّوَاجِدِ ، وَإِيَّاكُمْ وَمُخَدَّاتِ الْأُمُورِ فَإِنَّ
 كُلَّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ » رواه أبو داود ، والترمذي وقال حديث حسن صحيح .

Avey bvRxn BievR Be†b mvwiqvn ivw`qvju Avbû t_†K
 ewY©Z, wZwb e†jb, GKeve ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn
 lqvmvjvg Avgv†`i D†††K Ggb GK evM¥xZvc~Y© fvlvq
 lqvR Ki†jb, Zv†Z Avgv†`i ü`q mšġ — n†q tMj Avi tPvL
 t_†K AkÖ“ cÖevwnZ n†Z jvMj| Avgiv ejjvg, Bqv ivm~jv-
 vn! GUv †hb Avcbvi we`vqx Dc†`k| AvcwB Avgv†`i Av†iv
 Dc†`k w`b| wZwb ej†jb: Avwg Avjvni e`vcv†i ZvKlqv
 Aeja^†bi Rb` tZvgv†`i Dc†`k w`w”Q| Av†iv Dc†`k w`w”Q,
 †Zvgiv †Zvgv†`i †bZvi AbymiY | AvbyMZ” Ki†el hw` nvekx
 †Mvjvg †Zvgv†`i Avgxi wbe©vwPZ nq, Zeyl| Avi †Zvgv†`i
 g†a` †h Rxwez\_vK†e †m A†bK gZ†f` †`L†Z cv†el ZLb
 †Zvgv†`i KZ©e` n†e, Avgvi mybœvZ AvuK†o aiv |
 mrc_cÖvß †Lvjdvd†q iv†k`x†bi Av`k© AbymiY Kiv| G
 mybœvZ | Av`k©†K Lye gReyZfv†e aviY Ki†el Avi (a†g©i
 g†a`) mKj cÖKvi bem„ó welq t\_†K `~†i_vK†el †R†b iv†Lv,
 cÖ†Z`KwU we`AvZB c_áoZv| (Avey `vD`, wZiwgwR)

nv`xm t_†K wk†v | gvmv†qj t

GK. ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg Ggb fvlvq |
 fw½†Z lqvR Ki†Zb hv†Z †k^avZv†`i †Pv†L cvwb G†m †hZ|
 `yB. mvnvev†q †Kivg me©`v ivm~jyjn mvjvju
 AvjvBwn lqvmvjv†gi lqvR-bmxnZ, LyZev-e³...Zv †kvbvi

Rb" D`MÖxe _vK†Zb| G†Z Zviv KL†bv K¬vwš— teva
Ki†Zb bv|

wZb. ZvKlqv ev me©†¶† Avjvn fxwZi bxwZ AbymiY Kivi
Rb" ivm~jyvn mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg me©`v
Dα§Z†K wb†` ©k w`†q†Qb| cÖwZwU fvly I LyZev†Z wZwb
ZvKlqv Aeja^b Kivi Dc†`k w`†Zb|

Pvi. kvmK†`i AvbyMZ" Kiv Bmjv†g Acwinvh©| Zv†`i
wmxv†š—i wei"†x A`javib Kiv, we†`avn Kiv, AvBb wb†Ri
nv†Z Zz†j tbqv, Zv†`i AvbyMZ" t\_†K tei nlqv BZ"vw` „i"Zi
cvc| Z†e Zv†`i ms†kva†bi Rb" KvR Kiv, AvbyM†Z"i g†a"
t_†K ms†kva†bi D†k" wb†q Zv†`i Ab"vq„†jvi mgv†jvPbv
Kiv t`v†li wKQz bq|

cvuP. kvmK hw` A†hvM", Ac`v_© nq Zeyl Zvi AvbyMZ"
t_†K tei n†q hvlqv hv†e bv| KviY gymwjg A_vwiwU
Bmjv†gi Rb" GKwU „i"Zjc~Y© welq| hw` gymjgvb†`i
tbZ...Zi t`qvi gZ A_vwiwU bv _v†K Zvn†j Bmjv†gi Aw—
Zi wecbœ n†e| cÖ†Z"†K hvi hvi Lykx gZ Bmjvg AbymiY
Ki†e| d†j Bmjv†gi GKwU Awfbœ ifc tKv_vl Luy†R cvlqv
hv†e bv|

Qq. me©†¶† GKRb gymwjg ivm~jyvn mvjvju AvjvBwn
lqv mvjv†gi mybœvn AbymiY Ki†e| Zvici tLvjdvd†q
iv†k`xb -Avey eKi iv. Dgvi iv. Dmgvb iv. I Avjx iv.- Gi
Av`k© AbymiY Ki†e| Avi hLb tKvb wel†q gZ†f` t`Lv w`†e
ZLb ivm~jyvn mvjvju AvjvBwn lqv mvjv†gi mybœvni
AbymiY Av†iv Ri"ix n†q c†o| Avi mybœvn AbymiY Kivi
gva"†g BL†Zjvd`~i n†q Dα§†Zi g†a" HK" Kv†qg n†Z cv†i|
ZvB KziAvb I mybœvn nj Bmjvgx H†K"i g~jwfwĚ| Avi
we`AvZ nj Dα§Z†K wef³ Kivi GKwU eo gva"gl

mvZ. ivm~jyvn mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg I Zvi
tLvjdvd†q iv†k`x†bi Av`†k©i wecixZ hv wKQz ag©
wnmv†e Pvjy n†e Zvi bvg we`AvZ| we`AvZ nj mybœvni
wecixZ| we`AvZ Bmjv†g GKwU gvivZ¥K Aciva|

AvU. G nv`x†m we`AvZ t_†K`~†i _vKvi Rb" ivm~jyvn
mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg mKj†K mZK© K†i†Qb|
we`AvZ nj, a†g©i bv†g a†g©i g†a" bZzb Avwe`<...Z welq|
hv Avjvn e†jbwb, ivm~jyvn mvjvju AvjvBwn lqv mvjv†gi
mybœvn Øviv hv cÖgvwYZ bq, mvnvev†q tKiv†gi tKD hv

Křibwb Zv `xb ev mlqvřei KvR eř Avgj Kivi bvg nj
we`AvZ| we`AvZ řhgb Křg© nq řZgwb AvKx`v- wekřvřml
nřq_vřK|

bq. Ôařg©i Rb`` bZzb welřqi cÖPjbÕ Avi Ôařg©i gřa``
bZzb welřqi cÖPjbÕ G `yřqi gřa`` cv\_©K`` AvřQ| cÖ_gwU
we`AvZ bq| wØZxqwU we`AvZ| cÖ_gwU D`vniY wnmvře
AvRřKi hyřMi gv`ivmv wkřv cÖwZôvb, AvRvb l bvgvřR
gvBK e``envi, Bmjvřgi `vlqvřZ wUwf, B>UviřbU BZ``vw`i
e``envi řck Kiv řřřZ cvři| G\_řjv me ařg©i Rb`` cÖPjb Kiv
nřqřQ| Avi wØZxq cÖKvřii D`vniY wnmvře gxjv`ybœex
D`hvcb, kře eivZ cvjb, lim Abyôvb BZ``vw` řck Kiv řřřZ
cvři| G_řjv nj ařg©i gřa`` bZzb Avwe`v|

we`ÔAvZ mřúřK© Avřiv wKQy K_v

we`AvZ KvřK eř G welřq AřbřKiB `úó aviYv řbB| AřbřKi
aviYv hv Avjvni ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvřgi
hyřM wQj bv Zv-B we`AvZ| Avevi AřbřK gřb Křib
eZ©gvb wbqgZvwřřK gv`avmv wkřv cxwZ GKwU
we`AvZ, ZvejxM RvgvřZi cxwZ we`AvZ, wegvřb nř¾
hvlqv we`AvZ, gvBřK AvRvb ř`qv we`AvZ BZ``vw`| G
mKj w`K weřePbv Kři Zviv we`AvZřK wbřRř`i řLqv
Lywk gZ `yB fvM Kři řKvbUvřK we`AvřZ nvmvbn (fvj
we`AvZ) Avevi řKvbUvřK we`AvřZ mvBřq`Avn (g>
we`AvZ) eř Pvwjřq ř`b| Avmřj we`AvZ mřúřK© mwVK
aviYv bv_vKvi KviřY G weřvwř—|

we`AvřZi AvwfavwbK A_© nj t

الشئ المخترع على غير مثال سابق ومنه قوله تعالى (قل ما كنت
بدعا من الرسل) وجاء على هذا المعنى قول عمر رضى الله عنه (نعمت
البدعة)

A_© t c~ře©i `„óvř— e`ZxZ bZzb m„ó řKvb welq ev e`|
řhgb Avjvn ZvÔAvjv eřjb t Ôejyb, Avwg řZv řKvb bZzb
ivm~j bB|Ó

Avmřj gynvřřv` mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg ivm~j
wnmvře bZzbB| wKř' G AvqvřZ we`AvZ křăi A_© nj Ggb
bZzb hvi `„óvř— BřZvc~ře© MZ nqwb| Avř Dgvi iv.
Zvivexi RvgvZ Kvřqg Kři eřjwQřjb ÔGUv DĚg we`AvZ|Ó
GLvřbl we`AvřZi AvwfavwbK A\_© cÖřhvR`|

Bmjvgx kixq†Zi cwiflvq we`Av†Zi msÁv nj t

ما أحدث في دين الله وليس له أصل عام ولا خاص يدل عليه

ÔAvjvni Øx†b hv wKQy bZzb m„wó Kiv nq A_P Gi mg_©†b †Kvb e`vcK ev we†kl `jxj-cÖgvY †bB|Õ

A_©vr, be m„ó welqwU Aek`B ag©xq e`vcv†i n†Z n†el hw` ag©xq e`vcvi e`ZxZ Ab` †Kvb wel†q be-Avwe`<...Z wKQy †`Lv hvq Zv kixq†Zi cwiflvq we`AvZ e†j MY` n†e bv, hw`l kvwãK A†\_© we`AvZ|

G cÖm†½ Aveyj nvmvb Avjx b`fx in. Zvi Ôwki&K I we`AvZÕ wKZv†e we`Av†Zi cwi`Qbœ msÁv D†jL K††Qb| Zv nj t †h wek|vm ev KvR Avjvn I Zuvi ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg Øx†bi Aš—f©y³ K†ibwb wKsev cvjb Kivi wb†`©k †`bwb †mB ai†bi wek|vm ev KvR†K Øx†bi Aš—f©y³ Kiv, Gi A½ e†j mve`— Kiv, mlqve ev Avjvni ^bKU` jv†fi Dcvq g†b K†i GB ai†bi KvR Kivi bvg we`AvZ|

†h mKj wek|vm I KvR†K Øx†bi Ask g†b K†i A_ev mlqve n†e aviYv K†i Avgj Kiv nq Zv we`ÔAvZ| KviY nv`x†m G†m†Q t

عن عائشة رضى الله عنها قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : من أحدث في أمرنا هذا ما ليس منه فهو رد. (أخرجه البخاري ومسلم)

A_© t Avwqkv ivw`qvju Avbnv †\_†K ewY©Z, wZwb e†jb, ivm~†j Kvixg mvjvju ÔAvjvBwn lqv mvjvg e†j†Qb t †h Avgv†`i G a†g© Ggb †Kvb bZzb welq D™ †veb Ki†e hv a†g© Aš—f©y³ bq Zv cÖZ`vL`vZ n†el (eyLvix I gymwjg)

G nv`xm Øviv `úó nj †h, bZzb Avwe`<...Z welqwU hw` a†g©i Aš—f©y³ e†j a†i †bqv nq Zvn†j Zv we`AvZ I cÖZ`vL`vZ n†el

nv`x†m Av†iv G†m†Q t

من عمل عملا ليس عليه أمرنا فهو رد. (رواه مسلم)

A_© t †h e`w³ Ggb KvR Ki†e hvi cÖwZ Avgv†`i (Bmjv†gi) wb†`©k †bB Zv cÖZ`vL`vZ| (gymwjg)

G nv`x†m Ôhvi cÖwZ Avgv†`i wb†`©k †bBÕ evK`wU Øviv G K_v eySv†bv n†q†Q †h, welqwU ag©xq n†Z n†el ag©xq welq wnmv†e †Kvb bZzb Avgj Ki†jB we`AvZ n†el hviv gvB†K AvRvb †`b Zviv Rv†bb †h, gvB†K AvRvb †`qvi

Avjv`v †Kvb gh©v`v †bB ev AvRv†b gvBK e`envi Kiv
mlqv†ei KvR e†j Zviv g†b K†ib bv| Ggwbfv†e wegv†b n†¾
hvlqv, cÖvwZôvwbK gv`avmvi cÖPjb, bvû mi†di wk¶v
MÖnY cÖf,,wZ welq a†g©i Ask e†j g†b Kiv nq bv, ZvB Zv
we`AvZ nlqvi cÖkœ Av†m bv| G ai†bi welq,wj we`AvZ bq
eis mybœv†Z nvmvbn ejv th†Z cv†i|

A†b†K G welqwU Gwo†q hvlqvi Rb` we`AvZ†K `yÖfv†M
fvM Kivi †Póv K†ib| we`Av†Z nvmvbn I we`Av†Z
mvB†q`Avn| mwZ` K_v nj we`AvZ†K Gfv†e fvM KivUv nj
Av†iKwU we`AvZ Ges Zv ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv
mvjv†gi nv`x†mi cwicš`x|

†Kbbv ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg e†j†Qb t

إياكم ومحدثات الأمور فإن كل محدثة بدعة وكل بدعة ضلالة. (رواه أبو
داود و الترمذي وابن ماجه والبيهقي في السنن عن العرياض بن سارية).

A_© t mKj be-Avwe`<...Z (`x†bi g†a`) welq n†Z
mveavb! †Kbbv cÖ†Z`KwU be-Avwe`<...Z welq we`AvZ,
Avi cÖ†Z`KwU we`AvZ nj c_ăóZv| (Avey `vD`, wZiwghx,
Be†b gvRvn I evBnvKx)

ivm~†j Kvixg mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg e†j†Qb mKj
cÖKvi we`AvZ ăóZv| GLb hw` ejv nq †Kvb †Kvb we`AvZ
Av†Q hv nvmvbn ev DĖg, Zvn†j e`vcviwU mæú~Y©
nv`xmwe†ivax n†q hvq| ZvB †Zv Bgv gvwjK in. e†j†Qb t

من ابتدع فى الإسلام بدعة يراها حسنة فقد زعم أن محمدا صلى الله
عليه وسلم خان الرسالة، فإن الله سبحانه وتعالى يقول (اليوم أكملت
لكم دينكم) فما لم يكن يومئذ دينا فلا يكون اليوم دينا.

A_© t th e`w³ Bmjv†gi g†a` †Kvb we`Av†Zi cÖPjb K†i
Avi GÜv†K nvmvbn ev fvj e†j g†b K†i, †m cÖKvivš—†i G
wek¶vm †cvlY K†i th, gynvæšv` mvjvju AvjvBwn lqvmvj-
vg Avjvni cqMvg †cŠuQv†Z wLqvBZ K†i†Qb| KviY Avjvn
ZvAvjv wb†RB e†jb t ÔAvR Avwg †Zvgv†`i Rb` †Zvgv†`i
ag©†K c~Y© K†i w`jvg|Ö myZivs ivm~j mvjvju
ÔAvjvBwn lqv mvjv†gi hy†M hv ag© if†c MY` wQj bv
AvRI Zv ag© e†j MY` n†Z cv†i bv|

ZvB we`Av†Z nvmvbn e†j †Kvb wKQy †bB| Avjvni
ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg hv e†j†Qb Avgiv ZvB
eje; mKj cÖKvi we`AvZ †Mvgivnx I ăóZv|

we`Av†Z nvmvbnvq wek|vmxiv hv wKQy we`Av†Z
 nvmvbnv wnmv†e †`Lv†Z Pvb †m,†jv nqZ kvwãK A†_©
 we`AvZ, kix A†_© bq| A_ev †m,†jv mybœv†Z
 nvmvbn| †h mæú†K© Avjvni ïvm~j mvjvju AvjvBwn
 lqv mvjvg e†j†Qb t

من سن في الإسلام سنة حسنة فله أجرها وأجر من عمل بها من بعده
 من غير أن ينقص من أجورهم شيء، ومن سن في الإسلام سنة سيئة
 فله وزرها ووزر من عمل بها من بعده من غير أن ينقص من أوزارهم
 شيء. (رواه مسلم عن جرير بن عبد الله رضي الله عنهما)

A_© t †h e``w³ Bmjv†g †Kvb fvj cxwZi cÖPjb Kij †m Zvi
 mlqve cv†e Ges †mB cxwZ Abyhvqx hviv KvR Ki†e Zv†`i
 mlqv†e †m cv†e, Zv†Z Zv†`i mlqv†e †Kvb KgwZ n†e bv|
 Avi †h e``w³ Bmjv†g †Kvb Lvivc cxwZ cÖeZ©b Ki†e †m
 Zvi cvc enb Ki†e, Ges hviv †mB cxwZ AbymiY Ki†e Zv†`i
 cvcl †m enb Ki†e, Zv†Z Zv†`i cv†ci †Kvb KgwZ n†e bv|
 (gymwjg)

GLv†b GKUv cÖkœ n†Z cv†i †h, k†e eivZ D`hvcb, gxjv`
 gvnwdj, gxjv`ybœex cÖf,,wZ AvPvi-Abyôvb†K wK
 mybœv†Z nvmvbnv wnmv†e MY`` Kiv hvq bv? gvB†K
 AvRvb †`qv, gv`avmvi cxwZ cÖPjb, Aviex e``vKiY wk¶v
 BZ``vw` KvR,†jv hw` mybœv†Z nvmvbnv wnmv†e aiv nq
 Zvn†j k†e eivZ, gxjv` BZ``vw`†K †Kb mybœ†Z nvmvbnv
 wnmv†e MÖnY Kiv hv†e bv?

c~†e© Av†jvPbv Kiv n†q†Q †h, we`AvZ n†e ag©xq
 †¶†| hw` bZzb KvRwU a†g©i Ask g†b K†i A_ev mlqve
 jv†fi Avkvq Kiv nq, Zvn†j Zv we`ÔAvZ nlqvi cÖkœ Av†m|
 Avi hw` KvRwU ag©xq wnmv†e bq eis GKUv cxwZ
 wnmv†e Kiv nq Zvn†j Zv we`ÔAvZ nlqvi cÖkœ Av†m bv|
 †hgb ai``b gvB†K AvRvb †`qv| †KDB g†b K†i bv †h, gvB†K
 AvRvb w`†j mlqve †ekx nq A\_ev gvBK Qvov AvRvb w`†j
 mlqve n†e bv| ZvB mvjvZ I AvRv†bi †¶†| gvBK e``envi†K
 we`AvZ ejv hvq bv|

ZvB ejtZ nq we`AvZ I myboevtZ nvmvbvi gta`
cv_©K` GLvfbB th, tKvb tKvb bZzb KvR ag©xq I mlqve
jvtfi wbq`tZ Kiv nq, Avevi tKvb tKvb bZzb KvR Øxwb
KvR I mlqvtei wbq`tZ Kiv nq bv eis mswkó KvRwU mnfR
mæúv`b Kivi Rb` GKUv bZzb cxwZ MÖnY Kiv nq|

thgb Avgiv hw` BwZc~te© DwjwLZ nv`xmwUi
tcÖ¶vcfUi w`tK ZvKvB Zvnþj t`LtZ cve th, GKevi gy`vi
tMvþli KwZcq Abvnxix I AfveMÖ` tjuK Avjvni ivm~j mvj-
vjvû AvjvBwn lqv mvjvtgi KvþQ Gþjv| wZwb mvjvZ
Av`vtqi ci Zvt`i Rb` Dcw`Z tjuKRþbi KvþQ mvnvh`
PvBþjb| mKþj GtZ e`vcKfvte mvov w`tjb| ivm~þj Kvixg
mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg mvnnevþq wKivþgi AvMÖn I
Lv`` mvgM^ax `vb Kivi cxwZ t`tL etjb :

Ôth Bmjvtg tKvb fvj cxwZ cÖPjb Kij tm Zvi mlqve
cvte Ges tmB cxwZ Abyhvqx hviv KvR Kiþe Zvt`i
mlqvel tm cvte, ZvtZ Zvt`i mlqvte tKvb KgwZ nte bv|
Avi th e`w³ Bmjvtg tKvb Lvivc cxwZ cÖeZ©b Kiþe tm
Zvi cvc enb Kiþe, Ges hviv tmB cxwZ AbymiY Kiþe Zvt`i
cvcl tm enb Kiþe, ZvtZ Zvt`i cvtci tKvb KgwZ nte bv|Ö

AfveMÖ`—t`i mvnvth`i Rb` th cxwZ nv`xþm ewY©Z
nþqþQ IUvþK myboevtZ nvmvbvn ejv nþqþQ|

ejv thtZ cvti, mKj cxwZ hw` nvmvbvn nq Zvnþj
myboevtZ mvBþq`Avn ejtZ wK eySvte?

DËþi eje, gþb Ki`b tKvb t`tki kvmK ev RbMY cÖPjb Kþi
w`j th GLb t`tK `vbxq fvlvq AvRvb t`qv nte, Aviex fvlvq
t`qv Pþte bv| G Abyhvqx Avgj Kiv ii` nj| GUvþK Avcwb wK
ejteb? we`AvZ ejtZ cviþeb bv, KviY hviv G KvRUv Kij Zviv
mKþj Rvþb Abviex fvlvq AvRvb t`qv aþg©i wbþ`©k bq
Ges GtZ mlqvel tþB| ZvB Avcwb G KvRUvþK myboevtZ
mvBþq`Avn wnmvþe AwfwnZ Kiþeb| Gi cÖPjbKvix cvtci
kvw`— cÖvß nte, Avi hviv Avgj Kiþe Zviv|

Avevi AþbK lþvgvþq wKivg we`AvZþK Ab`fvþe `yÖfvþM
fvM Kþi _vþKb| Zviv eþjb we`AvZ `yB cÖKvi| GKUv nj
we`AvZ wdïxb (البدعة في الدين) ev aþg©i wfZi we`AvZ|
Ab`Uv nj we`AvZ wjïxb (البدعة للدين) A_©vr aþg©i Rb`
we`AvZ| cÖ\_gwU cÖZ`vL`vZ Avi Ab`wU MÖnYþhvM`|

Avgvi gþZ G aiþYi fvM wb®cÖþqvRb, eis weåvwš—
m„wóþZ mnvqK| KviY cÖ_gZt Avjvni ivm~j mvjvju
AvjvBwn lqvmvjvg eþþQb mKj we`AvZB c_åóZv ev
þMvgivnx| GþZ Dfq cÖKvi we`AvZ kvwgj|

wØZxqZt AþbþK we`AvZ wdïxb Kþi eþþeb, Avwg hv
KþiwQ Zv nj we`AvZ wjïxb| þhgb þKD gxjv` coþjb| AZtci
hviv Gi cÖwZev` Kiþjb Zvþ`i mvþ_ ZþK© wjß nþq AþbK
`~i þþq eþþeb, gxjv` cov nj we`AvZ wjïxb| Gi Øviv
gvbylþK Bmjvþgi cþ_ WvKv hvq|

Avmþj hv we`AvZ wjïxb ev Øxþbi ^vþ\_© we`AvZ Zv
kixqþZi cwiflvq we`AvþZi gþa` MY` Kiv hvq bv| tm„þjvþK
mybœvþZ nvmvbn wnmvþe MY` KivUvB nv`xþm ivm~j
Øviv mgw_©Z|

mæšvwbZ cvVKe„>`! we`AvZ mæúþK© G K_v„þjv GLvþb
G Rb` AvþjvPbv Kiv nj hvþZ AvþjvP` welþqi Dci þKvb
cÖkœ ev weåvwš—i m„wó nþj Zvi mgvavb cvVKe„>`
mnþR Abyaveb KiþZ cvþib|

we`AvþZi Kydj

Ggb AþbþKi mv¶vZ cvþeb hviv Bmjvgx þPZbvq mg„x|
wKš' eþjb, we`AvþZi weþivwaZvq GZ evovevwoi wK
`iKvi? þKD GKUz gxjv` coþj, KzjLvwb ev Pwjkv-þPnjvg cvjb
wKsev G RvZxq wKQy Kiþj Øxb Bmjvþgi wK Ggb ¶wZ nþq
hvq?

Avwg GKw`b GK gmwRþ`i Bgvv mvþnþei e³e` ibwQjvg|
wZwb ejwQþjb kþe wgivR Dcþ¶¶` G ivþZ þKvb weþkl

mvjvZ, Bev`vZ-eþ`Mx ev wmqvg tbB| hw` kþe wgivR
Dcjþ¶` tKvb Avgj Kiv nq Zv we`AvZ wnmvþeB MY` nþe|

Zvi G e³e` tkl nþZ bv nþZB KþqKRb kw¶Z tk³Yxi
gymjx eþj DVþjb, ûRyi G wK eþjb! ivm~j mvjvjvû AvjvBwn
lqv mvjvþgi gynveÿþZ G ivþZ wKQy Kiþj we`AvZ nþe tKb?
cÖkœKvix tþvK,þjv th weåvš— ev we`AvZcš`x Zv wKš'
bq| Zvþ`i Lvivc tKvb Dþik`I wQj bv| wKš' Zviv hv Kivi
B"Qv KþiþQb, Zvi fqven cwiYvg mæúþK© Zvþ`i aviYv tbB|

Aek`B ivm~þj Kvixg mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvþgi
gyneÿZ Cgvþbi A½| Avi me aiþbi gynveÿþZB AvþeM_vþK|
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvþgi gyneÿþZI_vKþe| wKš'
tmB AvþeM thb gyneÿþZi bxwZgvjv jsNb bv Kþi| tmB
AvþeMfiv gynveÿZ thb Avjvni ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv
mvjvþgi Av`k© I mybœvni wei`þx e`eüZ bv nq| hw`
GgbwU nq Zvnþj eySþZ nþe th, ivm~þj Kvixg mvjvjvû
AvjvBwn lqv mvjvþgi gynveÿþZi bvþg kqZvb ZvþK
tavuKvq tdþþQ|

G K_vþZv gymwjgþ`i KvþQ w`evþjvþKi gZ `úó th,
L,óvbiv we`AvZx KvR-Kg© Kþi I Zvþ`i bexi gyneÿþZ
evovevwo Kþi c_åó nþq tMþQ| G K_v thgb cweí KziAvþb
GþmþQ, tZgwb nv`xþml AvþjvPbv Kiv nþqþQ|

Avwg GLvþb AwZ msþ¶þc we`AvþZi KwZcq cwiYvg
mæúþK© AvþjvPbv KiwQ hvi AwaKvsk شرح رياض الصالحين
من كلام سيد المرسلين للشيخ محمد بن صالح العثيمين- رحمه الله
bvgK wKZve t_þK tbqv nþqþQ|

(1) we`AvZ gvbylþK c_åó Kþi

bex Kvixg mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg hv DæšþZi Rb`
wbþq GþmþQb Zv nj nK| G Qvov hv wKQy ag©xq AvPvi
wnmvþe cvwjZ nþe Zv c_åóZv| Avjvn iveÿyj Avjvgxb eþjb
t

A_© t nK Avmvi ci weāvws— e“ZxZ Avi wK _v†K ?
(m~iv BDbym: 32)

ivm~†j Kvixg mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg e††Qb t

كل بدعة ضلالة

A_© t mKj ai†bi we`AvZ c_ăóZv| (gymwjg, Be†b gvRvn)

**(2) we`AvZ ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjv†gi
AvbyMZ“ t_†K gvbyl†K tei K†i t`q Ges myboev†Zi
wejywß NUvq|**

†Kbbv we`AvZ Abyhvqx †KD Avgj Ki†j Aek“B †m GK ev
GKvwaK myboevZ cwiZ“vM K†i| Djvgv†q wKivg e††Qb t
ÒhLb †Kvb `j mgv†R GKUv we`Av†Zi cÖPjb K†i, ZLb
mgvR t_†K Kg K†i n†j| GKwU myboevZ wejyß n†q hvq|Ó

Avi GUv AwfÁZvq cÖgvwYZ †h, hLbB †Kvb we`AvZ
Avg†j Avbv n†q†Q ZLbB †mB “vb t_†K GKwU myboevZ
P†j †M†Q ev „i“Z;nxb n†q c†o†Q| G cÖm†½ gyRvwĩ`
Avj†dmvbxı gvKZzevZ t_†K Dx„wZ t`qv hvq| wZwb
wj†L†Qb t GK e“w³ Avgv†K cÖkœ Kij Avcbviv e††Qb †h,
†Kvb we`AvZ bvwa GKwU myboevZ†K wejyß K†i t`q|
Av“Qv, hw` g„Z e“w³†K Kvd†bi mv†_ GKwU cvMox cwo†q
t`qv nq Zvn†j †Kvb myboevZwU wejyß nq? wK Kvi†Y GUv
we`AvZ ejv n†e?Õ

Avwg Rev†e wjLjvg t Aek“B GKwU myboevZ wejyß nq
hw` g„†Zi Kvd†b cvMox t`qv nq| KviY cyi“†li Kvd†bi
myboevZ nj Kvc†oi msL“v n†e wZb| cvMox cov†j G msL“v
Avi wZbÕ _v†K bv, msL“v n†q hvq Pvi|Õ

D`vniY wnmv†e Av†iv ejv hvq, GK e“w³ FYMÖ“ n†q
coj| FY cwi†kva Ki†Z cvi†Q bv| G mgm“vi Rb“ GK cxi
mv†n†ei Kv†Q †Mj| cxi mv†ne Zv†K ej†b, Zzwg GK LZg
KziAvb eL†k `vl A\_ev wb†`©k w`†jb GKUv gxjv` `vl ev
LZ†g BDby†mi e“e“v Ki| †m Zv-B Kij| djvdj wK `vovj? FY

cwiþkvþa A¶g e“w³i Rb“ GKwU `yAv iþqþQ hv Avgj Kiv mybœvZ| we`AvZ Abyhvqx Avgj Kivi KviþY þm þmB mybœvZwU cwiZ“vM Kij| Rvbvi þPóv Kij bv th, G t¶¶i ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvg wK e“e“v w`þq þMþQb| Ab“w`þK þm wgjv`, KziAvb LZg BZ“vw` we`AvZx KvR Kþi Avil Avw_©K ¶wZi mæšyLxb nþjv|

igRvþbi þkl `k w`þbi ivZmg~þn ivZ þRþM Bev`vZ-eþ`Mx Kiv GKwU „i“Z;c~Y© mybœvZ, hv þKD A^xKvi KiþZ cvþi bv| wKš' 15 kvevþb ivZ RvMvþK thgb „i“Z; t`qv nq, þZgwbvþe G mybœvZx Avgþji cÖPjb t`Lv hvq bv| eis kþe K`þii g~j“vqb w`þq t`qv nþ“Q kþe eivZþK|

dih mvjvZ Av`vþqi ci me©`v wbqwgZfvþe RvgvZex nþq gybvRvZ Kiv GKwU we`AvZ| GUv Avgj Kivi KviþY dih mvjvZ Av`vþqi ci th mKj whK&i-AvhKvi mybœvZ wnmvþe ewY©Z AvþQ Zv cwiZ“vM Kiv nq|

Avcwb t`Lþeb Gfvþe cÖwZwU we`AvZ GKwU mybœvZþK AcmvwiZ Kþi Zvi “vb `Lj Kþi tbq|

(3) we`AvZ Avjvni ØxbþK weK...Z Kþi|

Gi Rjjš— D`vniY AvRþKi L„óvb ag©| Zviv aþg© we`AvþZi c³Pjb KiþZ KiþZ Zvi g~j KvVvþgv cwieZ©b Kþi Avjvn ZvAvjvi c¶ t_þK c_áo wnmvþe AwfwnZ nþqþQ| Zvþ`i we`AvZ cÖPjþbi K_v Avj-KziAvþb DþjL Kiv nþqþQ t

گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ الحديد: ٢٧

A_© t Avi mbœ“vmev`! GUvþZv Zviv wbþRivB Avjvni mš'wó jvþfi Avkvq cÖPjb KþiwQj| Avwg Zvþ`i G weavb t`Bwb| (m~iv nv`x`: 27)

mbœ“vmev` Z\_v ^eivM“evþ`i we`AvZ L„óvþbiv Zvþ`i aþg© cÖeZ©b KþiþQ| Zvþ`i Dþĳk“ fvj wQj; Dþĳk“ wQj Avj-vni mš'wó| wKš' fvj Dþĳk“ wbþq wbþRþ`i B“QvgZ th þKvb KvR KiþjB Zv MÖnYþhvM“ nq bv| G Rb“ Avjvn l Zuvi ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvþgi Abyþgv`b cÖþqvRb| Gfvþe

hviv aṭg© we`AvṭZi cÖPjb Kṭi Zvṭ`i AṭbṭKiB jṭṭ I Dṭĭk`
 fvj _vṭK| wKš' ZvṭZ bvRvZ cvlqvi ṭKvb mṭṭvebv ṭbB|
 Bqvû`x I L,,óvṭbiv Zvṭ`i aṭg© Ab` RvwZi img-ṭilqvR I
 we`AvZ cÖPjb Kṭi ag©ṭK Ggb weK...Z KṭiṭQ ṭh, Zvṭ`i
 bexMY hw` Avevi c,,w\_exṭZ wdṭi Avṭmb Zvnṭj Zvṭ`i ṭiṭL
 hvlqv ag© Zuviv wbṭRivB wPbṭZ cviṭeb bv|

Ggwbfvṭe Avgvṭ`i gymwjg mgvṭR wkqv mṭcÖ`vq
 we`AvṭZi cÖPjb Kṭi Øxb BmjvgṭK wKfvṭe weK...Z KṭiṭQ
 Zv bZzb Kṭi eY©bv Kivi cÖṭqvRb ṭbB|

(4) we`AvZ Bmjvṭgi Dci GKwU AvNvZ|

ṭh Bmjvṭg ṭKvb we`AvṭZi cÖPjb Kij ṭm g~jZt AÁ ṭjvKṭ`i
 gZ G K_v `^xKvi Kṭi wbj ṭh, Bmjvg cwic~Y© Rxeb weavb
 bq, ZvṭZ msṭhvrṭbi cÖṭqvRb AvṭQ| hw`I ṭm gyṭL G aiṭbi
 e³e` ṭ`q bv, wKš' Zvi KvR G K_vi `^vṭx ṭ`q| A_P Avjvn
 iveŸyj Avjvgxb eṭjb t AvR Avwg ṭZvgvṭ`i Rb` ṭZvgvṭ`i
 ØxbṭK cwic~Y© Kṭi w`jvg| (m~iv gvwq`v, AvqvZ : 3)

(5) we`AvZ ivm~jyjn mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvṭgi wei`ṭx wLqvbvṭZi GK aiṭbi AwfṭhvM|

ṭh e`w³ ṭKvb we`AvṭZi cÖPjb Kij ev Avgj Kij Avcwb ZvṭK
 wRṭÁm Ki`b ÔG K\_v ev KvRwU ṭh Bmjvg aṭg© cQṭ>`i
 welq GUv wK ivm~jyjn mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg
 RvbṭZb?Ö wZwb DĖṭi Ôn`uvÖ A\_ev ÔbvÖ ejṭeb| hw`
 ÔbvÖ eṭjb, Zvnṭj wZwb `^xKvi Kṭi wbṭjb ṭh, Bmjvg
 mṭúṭK© Avjvni ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Kg
 RvbṭZb| Avi hw` Ônu`vÖ eṭjb, Zvnṭj wZwb `^xKvi Kṭi
 wbṭjb ṭh, Avjvni ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg
 welqwU RvbṭZb, wKš' DṭṣvṭZi gṭa` cÖPvi Kṭibwb| G
 Ae`vq wZwb ZvejxṭM wkw_jZv KṭiṭQb| wLqvbZ KṭiṭQb
 AvgvbṭZi e`vcvṭi| (bvDhywejvn!)

(6) we`AvZ gymwjg DṭṣvnṭK wef³ Kṭi I HK`- msnwZṭZ AvNvZ nvṭb

we`AvZ gymwjg Dṭṣvni gṭa` kî`Zv I weev`-weṭ`Q`
 m,,wó Kṭi Zvṭ`i gvivgwi nvbvnvwbṭZ wjß Kṭi| D`vniY
 wnmvṭe ejv hvq ṭh, GK`j ṭjvK gxjv`ybœex cvjb Kij| AvṭiK
 `j we`AvZ nlqvq Zv eR©b I weṭivwaZv Kij| hviv GUv cvjb
 Kij Zviv cÖPvi KiṭZ jvMj ṭh, AgyK `j Avjvni ivm~j mvjvjvû

AvjvBwn lqv mvjv†gi Rb¥w`†b Avbw>`Z nlqv cQ>` K†i bv|
 Zuvi ,Y-Mvb Kiv Zv†`i Kv†Q fvj jv†M bv| Zv†`i Aš—†i
 ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjv†gi gynveÿZ †bB| hv†`i
 Aš—†i ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjv†gi gynveÿZ †bB
 Zviv †eCgvb| Zviv ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjv†gi
 `ykgb| Avi G ai†bi cÖPvibvq Zviv `ywU `†j wef³ n†q G†K
 Ac†ii `ykg†b cwiYZ n†q nvbvnvwb†Z wjß n†q coj|
 Gfv†e Bmjv†gi cÖv_wgK hyM †_†KB we`AvZ†K MÖnY I
 eR©†bi cÖ†kœ gymwjg Dᄁᄁvn wkqv I mybœx Ges
 cieZ©x Kv†j Av†iv kZ `†j wef³ n†q †Mj| KZ cÖvYnvwb
 NUbv NUj, i³cvZ nj|
 ZvB gymwjg Dᄁᄁvn†K Avevi GKÎ Ki†Z n†j mKj†K KziAvb I
 mybœvni w`†K Avnÿvb I we`AvZ eR©†bi Rb` Awnsm I
 kvwš—c~Y© cš`vq cig ^a†h©i mv†\_ Av†>`vjb Ki†Z n†e|
 Av†>`vjb Ki†Z n†e mKj gvbyl I gvbeZvi cÖwZ kᄁxv I
 fvjev mv cÖ`k©b K†i| Kv†iv Abyf~wZ†Z AvNvZ jv†M Ggb
 AvPiY Kiv hv†e bv| G wek†vm ivL†Z n†e †h, hv nK I mZ`
 Zv-B ïay wU†K _vK†e| Avi hv evwZj Zv †`ix†Z n†j| wejyß
 n†e|

(7) we`AvZ ÔAvgjKvixi Zvlev Kivi my†hvM nq bv|

we`AvZ whwb cÖPjb K†ib ev †mB Abyhvqx Avgj K†ib
 wZwb GUv†K GK gnr KvR e†j g†b K†ib| wZwb g†b K†ib G
 Kv†R Avjvn ZvAvjv mš`ó n†eb| †hgb Avjvn L„óvb†`i
 mᄁú†K© e†j†Qb Zviv a†g© ^eivM`ev†`i we`AvZ Pvjy
 K†iwQj Avjvni mš`wó AR©†bi D†††k`| †††nZz we`Av†Z wjß
 e`w³ we`AvZ†K cv†ci KvR g†b K†ib bv, ZvB wZwb G KvR
 †_†K Zvlev Kivi cÖ†qvRb g†b K†ib bv Ges Zvlev Kivi
 my†hvMI nq bv| Ab`vb` cv†ci †ejvq Kgc†¶ whwb cv†c wjß
 nb wZwb GUv†K Ab`vq g†b K†iB K†ib| cieZ©x†Z Zvi
 Aby†kvPbv Av†m, GK mgq Zvlev K†i Avjvn ZvAvjvi ¶lgv jvf
 K†ib| wKš' we`Av†Z wjß e`w³i G Ae`v KL†bv nq bv|

**(8) we`AvZ cÖPjbKvix ivm~†j Kvixg mvjvjvû
 AvjvBwn lqv mvjv†gi kvdvAvZ cv†e bv|**

ivngvZzwjj Avjvgxb mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg Zuvi
 ,bvnMvi Dᄁᄁv†Zi kvdvqv†Zi e`vcv†i nvk†ii gq`v†b Lye
 AvMÖnx n†eb| Avjvn iveÿyj Avjvgx†bi c¶ †_†K AbygwZ
 jvf Kivi ci wZwb eû ,bvnMvi ev>`v-hv†`i Rb` kvdvAvZ

Ki†Z Avjvn ZvAvjv AbygwZ †`†eb-Zv†`i Rb` kvdvAvZ
Ki†eb| wKš' we`AvZ cÖPjbKvixi Rb` wZwb kvdvAvZ
Ki†eb bv|

ivm~jyjn mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg e††Qb t
ألا وإني فرطكم على الحوض وأكاثركم الأمم فلا تسودوا وجهي، ألا
وإني مستنقذ أناسا ومستنقذ مني أناس، فاقول يا رب أصحابي!
فيقول إنك لا تدري ما أحدثوا بعدك. (رواه ابن ماجة، وصحه الألباني
في صحيح سنن ابن ماجة)

A © t ††b ivL! nvD†R KvDQv†ii Kv†Q †Zvgv†`i mv†_ Avgvi
†_Lv n†e| †Zvgv†`i msL`vi AvwaK` wb†q Avwg Me© Kiel
†mB w`b †Zvgiv Avgvi †Pnviv gwjb K†i w`lbv| †R†b †iL!
Avwg †mw`b A†bK gvbyl†K Rvnvboevg †_†K gy³ Kivi †Póv
Pvjve| wKš' Zv†`i A†bK†K Avgvi †\_†K `~†i mwi†q †bqv
n†e| Avwg eje t †n Avgvi cÖwZcvjK! Zviv †Zv Avgvi wcÖq
mv_x-msMx, Avgvi Abymvix| (†Kb Zv†`i `~†i mwi†q †`qv
n†`Q ?) wZwb DĖi †`†eb, Avcwb Rv†bb bv, Avcbvi P†j
Avmvi ci Zviv a†g©i g†a` wK wK bZzb welq Avwe®<vi
K†i†Q| (Be†b gvRvn)

Ab` GK eY©bvq Av†Q Gi ci Avjvni ivm~j mvjvjvû
AvjvBwn lqv mvjvg wb†RB Zv†`i D††k ej†eb t `~i nl! `~i
nl!!

**(9) we`AvZ gymwjg mgv†R KziAvb I nv`x†mi
_i“Zi Kwg†q †`q|**

KziAvb I myboevn nj gymwjg Dαšvn I Bmjv†gi i¶v KeP|
Bmjvg a†g©i Aw—†Zi GKgvĤ Dcv`vb| ZvB†Zv we`vq
n†Rl bex Kvixg mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg e††Qb t
Avwg †Zvgv†`i Rb` `ywU wRwbm †i†L hvw”Q hZ¶Y
†Zvgiv Zv AuvK†o ivL†e ZZ¶Y weåvš— n†e bv| Avjvni
wKZve I Zvi ivm~†ji myboevZ|

we`AvZ Abyhvqx Avgj Ki†j KziAvb I myboevni gh©v`v
gvby†li Aš—i †_†K K†g hvq| Ô†h †Kvb †bK Avgj KziAvb I
myboevn Øviv cÖgvwYZ n†Z n†eÕ - G Abyf~wZ gvby†li
Aš—i †_†K ax†i ax†i †jvc †c†Z _v†K| Zviv KziAvb I nv`x†mi
Dx„wZ ev` w`†q wewfbœ e`w³, cxi-gvkv†qL I Bgv†`i
Dx„wZ w`†q _v†K|

**(10) we`AvZ cÖPjbKvix AnsKv†ii †`v†l `yó n†q c†o I
wb†R†`i e`emvwqK ^v†_© Øxb†K e`envi I weK...Z
Ki†Z †Póv K†i|**

we`AvZ cÖPjbKvix Zvi wbR `†ji GKwU Avjv`v KvVv†gv
`uvo Kwi†q e`emvwqK ev Avw_©K myweav jv†fi Rb` Ggb
Kv†Ri cÖPjb K†i _v†K hv mvaviY gvby†li g†a` ag©xq ifc
jvf Ki†jl KziAvb I myboævn Øviv mgw_©Z nq bv| KviY †mB
KvRUv hw` KziAvb I myboævn Øviv mgw_©Z nq Zvn†j Zvi
`†ji Avjv`v †Kvb ^ewkó` _v†K bv| †Kbbv KziAvb I myboævn
Øviv cÖgvwYZ Avgj mKj gymwj†gi Rb`B cÖ†hvR`| ZvB
†m Ggb wKQy Avwe®<vi Ki†Z Pvq hvi gva`†g Zvi `†ji
Avjv`v cwiPq cÖwZôv Kiv hvq|

G Ae`vq hLb nv°vbx Djvgv†q wKivg Gi cÖwZev` K†ib
ev G KvRwU P`v†jÄ K†ib ZLb Zvi J×Z` †e†o hvq| wb†R†K
†m KzZzeyj Avjg, Bgvg-mg^avU, nv`x†q DæšvZ, ivnev†i
wgjvZ, whji ingvb e†j `vex Ki†Z _v†K| cÖPvi Ki†Z _v†K G
`ywbqvq †mÖB GKgvî nK c†_ Av†Q, evKx mevB åvš—|
ZvB wcÖq cvVKe,,>`, me Kv†R mKj †¶†î Avgv†`i GKgvî
Aejx^b n†Z n†e Avj KziAvb I ivm~†ji myboævn| Zv†ZB
gyw³ Ges Zv†ZB cÖkvwš—| ZvB me©†Zvfv†e we`AvZ
†_†K mZK© _vK†Z n†e| cwiZ`vM Ki†Z n†e KziAvb-
myboævn cwicš`x mKj AvPvi-cÖPjb| gnvb Avjvn Avgv†`i
mKj†K ZvldxK `vb Ki`b|

mgvß